**李 相 如 律 师 事 务 所**

***LAW OFFICES OF LI & ASSOCIATES***

18938 Labin Ct., Suite A203

Rowland Heights, CA 91748

Tel: 626-820-9106 Fax: 626-820-9107

**Evaluation Sheet of EB-5 Immigration Investor’s Lawful Source of Funds**

**EB-5 移民投資者资金来源合法性评估表**

*WE WILL KEEP ALL INFORMATION CONFIDENTIAL 我们将对所有数据保密*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Family Name 姓           | First Name 名           | Maiden Name 本姓      |
| Other Name 別名      | SSN 社安号      | A#      |
| Date of Birth 出生日期      | Place of Birth 出生地（市/县、省、国家）      |
| Gender 性別[ ]  Male 男 [ ]  Female 女  | If presently in the US 如目前在美国，请提供:Date of Arrival(M/D/Y) 抵美日期(月/日/年)     Current Nonimmigrant Status目前身份      I-94      Expiration Date 签证到期日       |
| Nationality 国籍      |
| Address(No. Street, City/County, Province, Country, Postal Code)住址(号码、街名、市/县、省、国家、邮编号)      |
| Tel:(O)公司电话       | Fax:(O)公司传真       |
| Tel:(Private)个人电话       | Email/电子邮件地址       |
| Marriage Status 婚姻状况[ ]  Single 单身 [ ]  Married 结婚[ ]  Widowed 丧偶[ ]  Divorced 离婚 | Spouse’s Last Name 配偶的姓      | First Name 配偶的名      |
| Date of Birth 出生日期                     | Occupation 配偶的职业           |
| Place of Birth 出生地（市/县、省、国家）                                                        |
| If you have children under age of 21, Please list 如有21岁以下小孩，请列明 |
| Name姓名 | Marriage Status婚姻状况 | Date of Birth出生日期 | Place of Birth出生地（省、国家） | Occupation职业 |
|                 |            |                 |                 |            |
|                 |            |                 |                 |            |
|                 |            |                 |                 |            |
| Do your spouse, or any children have a US visa? If Yes, please give type of visa and date of expiration. (Attach a copy of the visa)你的配偶或小孩持有美国签证吗？若有，请填上签证类別及到期日(请提供复印件)                                                                                      |
| Address in the U.S. where you will stay, if known 你将在美国居住的住址(如知道)                                                                                      |
| Your present occupation: (If you own your business, indicate name and type of business):你現在的职业(如你拥有自己的公司，注明公司名称、业务类别)                                                                                      |
| Names of colleges, universities attended (including trade or vocational schools) （if applicable）:曾就读的大专或大学(包括职业训练学校) （如适用）Name and address of school 学校的名字和地址                                              Date of attendance, from M/Y to M/Y 在校时间，从月/年到月/年                Major 所学专业       Degree/Certificate 学位/证书                          Name and address of school 学校的名字和地址                                              Date of attendance, from M/Y to M/Y 在校时间，从月/年到月/年                Major 所学专业       Degree/Certificate 学位/证书                 |
| List all jobs held for at least one year. Start from the most recent job.(Indicate of you own a business)请列出你曾任职一年以上的工作，从最近的工作开始(若曾经或现在拥有自己的公司，请注明)Name of employer 雇主/公司名称                          Type of business 业务类别       Position 职务                          Period of employment : from M/Y to M/Y 任职时间，从月/年到月/年                     Name of employer 雇主/公司名称                          Type of business 业务类别       Position职务                                    Period of employment : from M/Y to M/Y 任职时间，从月/年到月/年      Name of employer 雇主/公司名称                          Type of business 业务类别       Position 职务      Period of employment : from M/Y to M/Y 任职时间，从月/年到月/年      Name of employer 雇主/公司名称                          Type of business 业务类别       Position 职务                     Period of employment : from M/Y to M/Y 任职时间，从月/年到月/年       |
| Do you or your company have any investments in or business transactions with the U.S.? If yes, please give details. 你或你的公司是否在美国有投資，商业來往。若有，请详细填写。      |
| Do you have any prior criminal records? If yes, please give details.你有任何犯罪记录吗？若有，请详细填写。                                                                                      |
| Have you ever been ordered excluded/deported, or unlawfully present in the U.S. for more than 180 days or one year? If yes, please explain in detail.你是否被判決拒绝入境/驱逐出境，或在美国非法居留滿180天或一年以上。 如有，请详述。                                                                                      |
| **How to prove your lawful source of funds? Please check the following categories** **[ ] , and provide related information.****如何证明你合法资金来源?请选择以下类别,在****[ ] 中打 “X”,并提供相关信息.**  |
| 1. [ ]  The Investor’s Annual Income and Other Incomes, such as dividend, etc.  投资者的个人年收入和其他收入,如分红,等 |
| Annual Income and other incomes in the most recent 5 years (starting from the current year) 最近5年的年收入和其他收入 (从现年往前起算) 🡺 | 1st Year 第1年: ¥       |
| 2nd Year 第2年: ¥      |
| 3rd Year 第3年: ¥      |
| 4th Year 第4年: ¥      |
| 5th Year 第5年: ¥      |
| Can you provide documents to prove your above income?你可以提供文件证明以上收入吗? 如税务局的完税证明,银行对账单,公司出具并有税务局确认的详细的个人收入/交纳税证明,等文件. [ ]  Yes [ ]  No |
| Note/注:                                                                                            |
|  |
| 2.[ ]  The Investor’s fund from selling real estate 投资者出售房地产获得的资金Provide information of your real estate information:**提供你的房地产的下列情况**： |
| (1)🡺Name of real estate owner **房产拥有者的名字:**  | Purchase Price 购买价: ¥           | Purchase Date 购买日期:       |
| Appraisal Value 评估价: ¥           | Appraisal Date 评估日期：      |
| Mortgage Balance 贷款余额:¥      | Rental Income 租金收入：¥      |
| Sale Proceeds 卖出价: ¥                 | Sale Date 卖出日期：      |
| Remark/备注                               |
|  |
| (2)🡺Name of real estate owner **房产拥有者的名字:**  | Purchase Price 购买价: ¥           | Purchase Date 购买日期:      |
| Appraisal Value 评估价: ¥           | Appraisal Date 评估日期：      |
| Mortgage Balance 贷款余额: ¥      | Rental Income 租金收入：¥      |
| Sale Proceeds 卖出价: ¥           | Sale Date 卖出日期：      |
| Remark/备注：                               |
|  |
| (3)🡺Name of real estate owner **房产拥有者的名字:**  | Purchase Price 购买价: ¥           | Purchase Date 购买日期:      |
| Appraisal Value 评估价: ¥           | Appraisal Date 评估日期：      |
| Mortgage Balance 贷款余额: ¥      | Rental Income 租金收入：¥      |
| Sale Proceeds 卖出价: ¥                | Sale Date 卖出日期:      |
| Remark/备注：                               |
|  |
| (4)🡺Name of real estate owner **房产拥有者的名字:**  | Purchase Price 购买价: ¥           | Purchase Date 购买日期:      |
| Appraisal Value 评估价: ¥           | Appraisal Date 评估日期：      |
| Mortgage Balance 贷款余额: ¥      | Rental Income 租金收入：¥      |
| Sale Proceeds 卖出价: ¥           | Sale Date 卖出日期：      |
| Remark/备注： |
|  |
| (5)🡺Name of real estate owner **房产拥有者的名字:**  | Purchase Price 购买价: ¥           | Purchase Date 购买日期:      |
| Appraisal Value 评估价: ¥           | Appraisal Date 评估日期：      |
| Mortgage Balance 贷款余额: ¥      | Rental Income 租金收入：¥      |
| Sale Proceeds 卖出价: ¥           | Sale Date 卖出日期：      |
| Remark/备注：                               |
|  |
| (6)🡺Name of real estate owner **房产拥有者的名字:**  | Purchase Price 购买价: ¥           | Purchase Date 购买日期:      |
| Appraisal Value 评估价: ¥           | Appraisal Date 评估日期：      |
| Mortgage Balance 贷款余额: ¥      | Rental Income 租金收入：¥      |
| Sale Proceeds 卖出价: ¥           | Sale Date 卖出日期：      |
| Remark/备注：                               |
|  |
|  |
| 3. [ ]  If the Investor intends to borrow funds from financial institutions to prove source of fund, please provide the information:如果投资者拟从金融机构贷款来证明资金来源,请提供: | Bank’s Name/银行名称:                                              |
| Amount of Loan/贷款金额:                                          |
| Collateral of the Loan/抵押物:                                                     |
| Value of Collateral/抵押物价值:            |
| Note/备注:                                                                        |
|  |
| 4. Other source of fund /其他资金来源 | [ ] Gift/赠与 详细描述:                                                                                                                                             |
| [ ]  Inheritance/遗产详细描述:                                                                                                                                                   |
| [ ]  Compensation from house demolishing/房产拆迁赔偿详细描述:                                                                                                                                                   |
| [ ] Compensation from law suit or settlement/法律诉讼或调解赔偿详细描述:                                                                                                                                                    |
| [ ]  Securities transaction/股票交易详细描述:                                                                                                                                                   |
| [ ]  Other source of fund/其他资金来源详细描述:                                                                                                                                                   |
| **Financial information 个人财务资金情况:**Assets 资金财产 价值 Checking accounts 支票帐户存款： ¥            Saving accounts 储蓄/定期帐户存款: ¥           Securities (stocks, bonds, etc.) 证券(股票、债券等)： ¥           Real estate 房地产： ¥           Gift 馈赠: ¥           Inheritance 遗产/财产继承: ¥          Other assets 其他资金财产： ¥           Total 总计: ¥           Liabilities 负债 金额 Mortgages 贷款: ¥           Other indebtedness 其他负债: ¥             Total 总计：¥            |
|  |
| If you also use your spouse’s income and assets as source of funds, please provide your spouse’s annual income and financial information on a separate sheet. 如果你也用你的配偶的收入和资产作为资金来源,请在此栏提供你配偶的工作经历，个人年收入和财务资金情况：                                                                                 |
| What part(s) of your assets are you going to use for this investment project? If combination of various assets are used, please identify each and the amount. 你将用你的资金财产中的那部分用于该投资项目？如果综合使用几种类别，请列出每个类别及其金额:                                                                                 |
| By what means can you demonstrate that your net worth exceeds US$1 million (or half million), such as individual income, income tax returns, bank statements, securities account statements, real estate and other similar documentation? 你通過什么途径來证明你有100万(或50万)美金的資金财产，如通过个人收入,报税表,银行对帐单、股票、房地产或其他資产证明等？                                                                                 |

I certify that the foregoing is true and correct. I understand further that my lawyer will rely on the above statement and material in the preparation of investment immigration application on my behalf.

我证明上述資料是真实和正确。 我明白我的律师将依賴我的以上陈述和材料來为我准备投資移民的申请。

 Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 日期 签名

(Rev12/16/2016)